

VITA SIMULATE Preparation Material

Verarbeitungsanleitung

Produktbeschreibung

Das VITA SIMULATE Preparation Material ist ein lichthärtendes Komposit zur Herstellung von künstlichen Stümpfen, um die Farbe des präparierten Zahnes zu simulieren. Das Material wird als Hilfsmittel insbesondere bei der Herstellung von transluzenten vollkeramischen Restaurationen eingesetzt, bei denen die Farbwirkung durch die Farbe des Stumpfes stark beeinflusst wird. Das Produkt ermöglicht dem Zahntechniker, die Zahnfarbe leichter und sicherer zu reproduzieren, da die Farbe der Restauration schon im Vorfeld kontrolliert und gegebenenfalls korrigiert werden kann.

Verarbeitung

Mit dem VITA SIMULATE Preparation Material Guide bestimmt der Zahnarzt die Farbe des präparierten Zahnstumpfes. Der Guide umfasst 6 VITA SYSTEM 3D-MASTER Farben. Das „S“ steht für VITA SIMULATE Preparation Material.

0M1 S,* 1M1 S, 2M3 S, 3M2 S, 4M3 S, 5M3 S

*für gebleichte Stümpfe.

Nachdem der Zahnarzt die ausgewählte Farbe dem Zahntechniker übermittelt hat, fertigt dieser aus dem VITA SIMULATE Preparation Material in der entsprechenden Farbe einen künstlichen Kontrollstumpf wie folgt:

- Mit dem Pinsel das VITA SIMULATE Insulation Liquid (Kunststoffstumpfsolierung) gleichmäßig dünn und ohne Pfützenbildung auf die Innenseite der Keramikkrone bzw. des Veneers auftragen.
- Den Innenbereich der Keramikrestauration mit dem VITA SIMULATE Preparation Material auffüllen, dabei das Material mit einem Modellierinstrument stopfen um Hohlräume zu vermeiden.
- Den Applikationsstick in das ungehärtete Stumpfmateriale drücken und darauf achten, dass sich die Spitze des Applikationssticks in der Mitte der Restauration befindet und diese seitlich nicht berührt.
- Die restlichen Hohlräume auffüllen und das Material um den Applikationsstick fest adaptieren. Spritze nach Gebrauch sofort verschließen!
- Anschließend überflüssiges Stumpfmateriale vom Randbereich mit einem Modellierinstrument entfernen.
- Mit einem Lichtpolymerisationsgerät oder einer Handlampe das Stumpfmateriale aushärten (siehe Tabelle).

Das Lichtpolymerisationsgerät muss mit einer Lichtquelle ausgerüstet sein, deren Wellenlänge zwischen 350-500 nm und deren Intensitätsmaximum bei 470 nm liegt. Diese Werte beziehen sich selbstverständlich nur auf einwandfrei funktionierende Geräte. Alle Hinweise der Gerätehersteller, insbesondere die Wartungshinweise sind zu beachten!

Polymerisation

Hersteller	Gerät	Zeitdauer
Heraeus Kulzer	Heraflash	90 s
Heraeus Kulzer	UniXS	90 s
3M ESPE	Visio Alfa	2 Intervalle
Hager & Werken	Speed Labolight	3 min
Shofu	Solidilite V	3 min

VITA SIMULATE Preparation Material

Working Instructions

Product description

VITA SIMULATE Preparation Material is a light-curing composite for the fabrication of artificial dies to simulate the shade of the prepared tooth. The material is used especially for the fabrication of translucent all-ceramic restorations in which the shade effect is mainly influenced by the color of the die. The product allows dental technicians to reproduce the tooth shade more easily and safely since the shade of the restoration can be controlled in advance and adjusted if required.

Processing

The dentist uses the VITA SIMULATE Preparation Material Guide to determine the shade of the prepared die. The guide includes 6 VITA SYSTEM 3D-MASTER shades. "S" stands for VITA SIMULATE Preparation Material.

0M1 S,* 1M1 S, 2M3 S, 3M2 S, 4M3 S, 5M3 S

*for bleached dies.

Once the dentist has communicated the selected shade to the dental technician, the technician uses the respective shade of VITA SIMULATE Preparation Material to fabricate an artificial control die in the following way.

- Use a brush to apply VITA SIMULATE Insulation Liquid without puddle formation in a thin, homogeneous layer to the interior of the ceramic crown or veneer.
- Fill the interior of the ceramic restoration with VITA SIMULATE Preparation Material and condense the material using a modeling instrument in order to avoid cavity formation.
- Press the application stick into the uncured die material and ensure that the tip of the application stick is positioned in the center of the restoration and does not touch its sides.
- Fill the remaining cavities and adapt the material firmly around the application stick. Close syringe immediately after use!
- Then remove the excess die material from the area of the margins using a modeling instrument.
- Cure the die material with a light-curing unit or a hand-held light-curing unit (see table).

The light-curing unit must be equipped with a light source which has a wavelength of 350-500 nm and a maximum intensity of 470 nm. These values are exclusively based on correctly functioning equipment. The manufacturers' information on the unit, in particular the maintenance instructions, must be observed!

Polymerization

Manufacturer	Unit	Time
Heraeus Kulzer	Heraflash	90 s
Heraeus Kulzer	UniXS	90 s
3M Espe	Visio Alfa	2 intervals
Hager & Werken	Speed Labolight	3 min
Shofu	Solidilite V	3 min

VITA SIMULATE Preparation Material

Mode d'emploi

Description du produit

Le matériau de préparation VITA SIMULATE est un composite photopolymérisable destiné à la fabrication de moignons artificiels afin de pouvoir simuler la couleur des dents préparées. Le matériau s'utilise en tant qu'auxiliaire, notamment lors de la fabrication de restaurations translucides en céramo-céramique lorsque le rendu de la couleur subit une grosse influence chromatique du moignon. Le produit facilite la reproduction de la couleur dentaire, le prothésiste pouvant préalablement la contrôler et éventuellement la corriger.

Mise en œuvre

Avec le VITA SIMULATE Preparation Material Guide, le dentiste définit la couleur du moignon préparé. Le Guide comprend 6 couleurs VITA SYSTEM 3D-MASTER. Le „S“ indique qu'il s'agit du VITA SIMULATE Preparation Material.

0M1 S,* 1M1 S, 2M3 S, 3M2 S, 4M3 S, 5M3 S

* Uniquement moignons blanchis.

Le dentiste transmet la couleur relevée au prothésiste et celui-ci confectionne un moignon de contrôle artificiel avec le VITA SIMULATE Preparation Material dans la couleur indiquée. La procédure est la suivante.

- Appliquer avec le pinceau le VITA SIMULATE Insulation Liquid (isolant à moignons en résine) en fine couche régulière sans faire de tas, dans l'intrados de la couronne en céramique ou de la facette.
- Remplir l'intrados de la restauration en céramique avec le VITA SIMULATE Preparation Material en condensant le matériau avec une spatule à sculpter afin d'éviter de créer des vides.
- Enfoncer la tige d'application dans le matériau non durci en

- Den vollständig polymerisierten VITA SIMULATE Stumpf aus der Restauration entfernen und die Restauration im Ultraschallgerät reinigen. Anschließend mit Hilfe des VITA SIMULATE Stumpfes überprüfen, ob die Farbe der fertigen Vollkeramikrestauration der erwünschten Farbe entspricht. Gegebenenfalls sind Farbkorrekturen durch Bemalen mit VITA AKZENT Plus, bzw. durch Schichten mit VITA VM 9 oder VITA VM 7 (je nach WAK) durchzuführen.

Gefahrenhinweise

Enthält Triethylenglycoldimethacrylat (CAS: 109-16-0), 2-Dimethylaminoethylmethacrylat (CAS: 2867-47-2).

- Verursacht schwere Haut- und Augenreizung.
- Kann allergische Hautreaktionen verursachen.
- Schutzhandschuhe/ Schutzkleidung/ Schutzbrille tragen.
- Nach Gebrauch gründlich waschen.
- Bei Kontakt mit der Haut: Mit viel Wasser und Seife waschen.
- Bei Kontakt mit den Augen: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
- Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen oder per Fax unter (+49) 7761-562-233 angefordert werden.

Lagerung und Haltbarkeit

Nicht über 25°C lagern. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. Eine kühle Lagerung von Kompositen ist generell empfehlenswert. Um das Material optimal zu lagern, ist es empfehlenswert, dieses dicht verschlossen bei 5–7°C in einem geeigneten Kühlschrank aufzubewahren.

Nach Ablauf des Verfalldatums sollte das Material nicht mehr verwendet werden.

Markierung

Das Verfallsdatum (Expiry Date) sowie die Chargen-Nr.(LOT) sind auf den Spritzen ersichtlich.

Lieferformen:

VITA SIMULATE Preparation Material KIT, Art.-Nr. ESPKIT

Inhalt:

6 Spritzen à 4 g VITA SIMULATE Preparation Material
 1 x 0M1 S, Art.-Nr. E440314
 1 x 1M1 S, Art.-Nr. E440344
 1 x 2M3 S, Art.-Nr. E440404
 1 x 3M2 S, Art.-Nr. E440464
 1 x 4M3 S, Art.-Nr. E440544
 1 x 5M3 S, Art.-Nr. E440594
 1 Flasche VITA SIMULATE Insulation Liquid, 16 ml, Art.-Nr. ESIL16
 150 Stück VITA SIMULATE Applikationssticks, Art.-Nr. E017
 1 VITA SIMULATE Preparation Material Guide (Farbmusterschiene), Art.-Nr. B430

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Darstellungen und Angaben enthalten keine Zusicherung von Eigenschaften und sind nicht bindend. Stand dieser Information: 01.2013

- Remove the cured VITA SIMULATE die from the restoration and clean the restoration in the ultrasonic unit. Then the VITA SIMULATE die is used to check whether the shade of the completed restoration corresponds to the desired shade. If necessary, shade adjustments can be carried out by staining with VITA AKZENT Plus or layering with VITA VM 9 or VITA VM 7 (depending on the CTE).

Hazard information

Contains triethylene glycol dimethacrylate (CAS: 109-16-0), 2-dimethylaminoethyl methacrylate (CAS: 2867-47-2).

- Causes severe irritation of eyes and skin.
- May cause allergic skin reaction.
- Wear protective gloves / protective clothing / safety goggles.
- Wash thoroughly after use.
- In case of contact with skin: wash with copious amounts of water and soap.
- In case of contact with eyes: rinse carefully with water for some minutes. Remove contact lenses if worn and easy to do so. Continue rinsing.
- In case of persistent eye irritation: seek medical advice/consult a doctor.

The respective safety data sheets can be downloaded at www.vita-zahnfabrik.com or requested by fax at (+49) 7761-562-233.

Storage and durability

Do not store above 25°C. Do not expose to direct sunlight. It is generally recommended to store composites under cold conditions. To ensure perfect storage of the material, it should be stored in the firmly sealed container/syringe in a suitable refrigerator at 5-7°C. The material should not be used after the expiry date.

Labeling

The expiry data and the lot numbers are shown on the syringes.

Forms of delivery:

VITA SIMULATE Preparation Material KIT, Prod. No. ESPKIT

Contents:

6 syringes cont. 4 g of VITA SIMULATE Preparation Material each
 1 x 0M1 S, Prod. No. E440314
 1 x 1M1 S, Prod. No. E440344
 1 x 2M3 S, Prod. No. E440404
 1 x 3M2 S, Prod. No. E440464
 1 x 4M3 S, Prod. No. E440544
 1 x 5M3 S, Prod. No. E440594
 1 bottle of VITA SIMULATE Insulation Liquid, 16 ml, Prod. No. ESIL16
 150 pcs. VITA SIMULATE application sticks, Prod. No. E017
 1 VITA SIMULATE Preparation Material Guide (shade guide), Prod. No. B430

The product has been developed for use in the dental sector and must be processed in accordance with the instructions for use. The information/illustrations contained herein do not constitute a guarantee of features and are not binding. Date of issue: 01.2013

veillant à ce que la pointe de cette tige soit bien centrée et ne touche pas les côtés.

- Remplir les vides résiduels et bien adapter le matériau tout autour de la tige. Bien refermer la seringue immédiatement après usage !
- Ensuite, avec une spatule, éliminer le surplus de matériau présent sur les bords.
- Polymériser le matériau à moignons à l'aide d'un appareil de photopolymérisation ou d'une lampe manuelle (voir tableau).

L'appareil de polymérisation doit être équipé d'une source lumineuse dont la longueur d'onde se situe entre 350 et 500 nm et avec une intensité maximale de 470 nm. Ces valeurs se réfèrent bien sûr à des appareils en parfait état de fonctionnement. Veuillez respecter les consignes du fabricant de l'appareil et en particulier les consignes de maintenance !

Polymérisation

Fabricant	Appareil	Durée
Heraeus Kulzer	Heraflash	90 s
Heraeus Kulzer	UniXS	90 s
3M ESPE	Visio Alfa	2 intervalles
Hager & Werken	Speed Labolight	3 min
Shofu	Solidilite V	3 min

7. Oter de la restauration le moignon VITA SIMULATE après polymérisation intégrale et nettoyer la restauration aux ultrasons. Ensuite, à l'aide du moignon VITA SIMULATE, contrôler si la couleur de la restauration en céramo-céramique terminée correspond à celle souhaitée. Le cas échéant, procéder à des rectifications de couleur par un maquillage avec VITA AKZENT Plus ou par un montage de VITA VM 9 ou VITA VM 7 (selon le CDT).

Identification des dangers

Contient du triéthylène glycol diméthacrylate (CAS : 109-16-0), 2-Diméthylaminoéthylméthacrylate (CAS : 2867-47-2).

- Provoque une sévère irritation des yeux.
- Peut provoquer des réactions cutanées.
- Porter des gants / blouse / lunettes.
- Après usage laver soigneusement.
- En cas de contact avec la peau : laver abondamment à l'eau et au savon.
- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer si possible les lentilles de contact le cas échéant, continuer le rinçage oculaire.
- En cas d'irritation oculaire persistante : consulter un médecin/ faire appel à un médecin.

Les fiches de données de sécurité correspondantes peuvent être téléchargées sur www.vita-zahnfabrik.com ou demandées par fax au (+49) 7761-562-233.

Stockage et conservation

Ne pas stocker à plus de 25°C. Ne pas exposer directement au

soleil. Généralement, les composites doivent être stockés au frais. Pour un stockage optimal, il est conseillé de les conserver à 5 - 7°C dans un réfrigérateur approprié.

Le matériau ne doit pas être utilisé au delà de sa date de péremption.

Marquage

La date de péremption (Expiry Date) ainsi que le numéro de lot (LOT) figurent sur les seringues.

Conditionnements :

VITA SIMULATE Preparation Material KIT, n° art. ESPKIT

Contenu

6 seringues de 4 g VITA SIMULATE Preparation Material
 1 x 0M1 S, n° art. E440314
 1 x 1M1 S, n° art. E440344
 1 x 2M3 S, n° art. E440404
 1 x 3M2 S, n° art. E440464
 1 x 4M3 S, n° art. E440544
 1 x 5M3 S, n° art. E440594
 1 flacon VITA SIMULATE Insulation Liquid, 16 ml, n° art. ESIL16
 150 tiges d'application VITA SIMULATE, n° art. E017
 1 VITA SIMULATE Preparation Material Guide (barrette de teinte échantillon), n° art. B430

Le produit a été conçu pour un usage dentaire et doit être utilisé conformément au mode d'emploi. Les illustrations et données fournies ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne sont pas contractuelles. Date d'édition : 01.2013

VITA SIMULATE Preparation Material

Instrucciones de uso

Descripción del producto

VITA SIMULATE Preparation Material es un composite fotopolimerizable utilizado en la confección de muñones artificiales para simular el color del diente preparado. El material se utiliza como medio auxiliar, especialmente en el proceso de confección de restauraciones de cerámica sin metal translúcidas cuyo efecto cromático se ve muy afectado por el color del muñón. El producto le facilita al protésico la reproducción segura del color dental, puesto que permite controlar y, en su caso, corregir el color de la restauración antes de la prueba en boca.

Elaboración

El odontólogo determina el color del muñón dental preparado mediante la guía VITA SIMULATE Preparation Material Guide. La guía incluye 6 colores del VITA SYSTEM 3D-MASTER. La "S" se refiere al VITA SIMULATE Preparation Material.

0M1 S,* 1M1 S, 2M3 S, 3M2 S, 4M3 S, 5M3 S

* Para muñones blanqueados.

Una vez que el odontólogo haya comunicado al protésico el color elegido, este último se encargará de confeccionar un muñón de control artificial en el color correspondiente a partir del VITA SIMULATE Preparation Material. Para ello se procede del modo siguiente:

1. Aplicar el VITA SIMULATE Insulation Liquid (material de aislamiento de muñones de composite) con un pincel en la parte interior de la corona de cerámica o de la carilla de forma fina y uniforme, evitando la formación de charcos.
2. Rellenar el interior de la restauración cerámica con el VITA SIMULATE Preparation Material introduciéndolo con ayuda de un instrumento de modelado para evitar que queden huecos.
3. Introducir el instrumento de aplicación en el material del muñón sin polimerizar. La punta del instrumento debe situarse en el centro de la restauración y no tocar los laterales de la misma.
4. Rellenar el resto de espacios huecos procurando que el material quede bien adaptado alrededor del instrumento de aplicación. Cerrar la jeringa inmediatamente después de su uso.
5. A continuación retirar el material de muñón sobrante de la zona marginal mediante un instrumento de modelado.
6. Polimerizar el material del muñón mediante un aparato de fotopolimerización o una lámpara de mano (ver tabla).

El aparato de fotopolimerización debe tener una fuente de luz cuya longitud de onda esté situada entre 350 y 500 nm y cuyo máximo de intensidad esté en 470 nm. Estos valores se refieren solo a aparatos que funcionen correctamente. Deben seguirse todas las instrucciones de los fabricantes del aparato, especialmente las instrucciones de mantenimiento.

Polimerización

Fabricante	Aparato	Duración
Heraeus Kulzer	Heraflash	90 s
Heraeus Kulzer	UniXS	90 s
3M ESPE	Visio Alfa	2 intervalos
Hager & Werken	Speed Labolight	3 min
Shofu	Solidilite V	3 min

VITA SIMULATE Preparation Material

Istruzioni di impiego

Descrizione del prodotto

VITA SIMULATE Preparation Material è un composito fotopolimerizzabile per la realizzazione di monconi artificiali, per simulare il colore del dente preparato. È un materiale ausiliario che si utilizza soprattutto per la realizzazione di restauri traslucenti in ceramica integrale, nei quali l'effetto cromatico è fortemente condizionato dal colore del moncone. Con questo prodotto l'odontotecnico è in grado di riprodurre il colore dei denti in modo più semplice e sicuro, in quanto il colore del restauro può essere controllato già in fase preliminare e all'occorrenza corretto.

Lavorazione

Con la VITA SIMULATE Preparation Material Guide l'odontoiatra determina il colore del moncone preparato. Questa scala comprende 6 colori VITA SYSTEM 3D-MASTER. La „S“ sta per VITA SIMULATE Preparation Material.

0M1 S,* 1M1 S, 2M3 S, 3M2 S, 4M3 S, 5M3 S

* per monconi sbiancati.

Dopo che l'odontoiatra ha comunicato il colore scelto all'odontotecnico, questo realizza il moncone di controllo con VITA SIMULATE Preparation Material del colore corrispondente, procedendo come segue:

1. Con il pennello applicare VITA SIMULATE Insulation Liquid (isolante resina/moncone) in strato sottile, uniforme e senza formare pozze sul lato interno della corona in ceramica o della faccetta.
2. Riempire la parte interna del restauro in ceramica con VITA SIMULATE Preparation Material, zeppandolo con uno strumento per modellare per evitare la formazione di cavità.
3. Premere lo stick di applicazione nel materiale non ancora indurito e prestare attenzione che la punta dello stick si trovi nel centro del restauro e non sia in contatto con le superfici laterali.
4. Completare la restante cavità e compattare il materiale in tronco allo stick. Chiudere la siringa immediatamente dopo l'uso!
5. Con uno strumento per modellare eliminare le eccedenze di materiale dalle zone marginali.
6. Con un fotopolimerizzatore o una lampada polimerizzatrice indurre Simulate Preparation Material (v. tabella).

Il fotopolimerizzatore deve essere equipaggiato con una fonte luminosa avente una lunghezza d'onda di 350-500 nm ed un picco di intensità a 470 nm. Questi valori si riferiscono esclusivamente ad apparecchi perfettamente funzionanti. Attenersi alle indicazioni dei produttori degli apparecchi, soprattutto per quanto riguarda la manutenzione!

Polimerizzazione

Produttore	Apparecchio	Durata
Heraeus Kulzer	Heraflash	90 sec.
Heraeus Kulzer	UniXS	90 sec.
3M ESPE	Visio Alfa	2 intervalli
Hager & Werken	Speed Labolight	3 min.
Shofu	Solidilite V	3 min.

7. Retirar de la restauración el muñón de VITA SIMULATE completamente polimerizado y limpiar la restauración en el equipo de ultrasonidos. A continuación, comprobar con la ayuda del muñón de VITA SIMULATE si el color de la restauración de cerámica sin metal terminada se corresponde con el color deseado. En caso necesario, corregir el color con los maquillajes VITA AKZENT Plus, o bien mediante la estratificación con VITA VM 9 o VITA VM 7 (en función del CET).

Advertencias de peligro

Contiene dimetacrilato de trietilenglicol (CAS: 109-16-0), metacrilato de 2-dimetilaminoetil (CAS: 2867-47-2).

- Provoca irritación cutánea y ocular grave.
- Puede provocar reacciones cutáneas alérgicas.
- Usense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
- Lavarse a fondo tras el uso.
- En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón.
- En caso de contacto con los ojos: aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- En caso de irritación ocular prolongada: consultar a un médico.

Las fichas de datos de seguridad correspondientes pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com o solicitarse por fax en el número (+49) 7761-562-233.

Almacenamiento y conservación

No almacenar a más de 25°C. No exponer a la luz solar directa. En general, es recomendable almacenar los composites en un lugar fresco. Para almacenar el material de forma óptima, se recomienda guardar los recipientes herméticamente cerrados a 5-7°C en un frigorífico adecuado.

No utilizar el material tras la fecha de caducidad.

Rotulación

La fecha de caducidad (Expiry Date) y el número de lote (LOT) están indicados en las jeringas.

Presentaciones:

VITA SIMULATE Preparation Material KIT, ref. ESPKIT

Contenido:

6 jeringas de 4 g cada una de VITA SIMULATE Preparation Material
 1 x 0M1 S, ref. E440314
 1 x 1M1 S, ref. E440344
 1 x 2M3 S, ref. E440404
 1 x 3M2 S, ref. E440464
 1 x 4M3 S, ref. E440544
 1 x 5M3 S, ref. E440594
 1 frasco de VITA SIMULATE Insulation Liquid, 16 ml, ref. ESIL16
 150 unidades de instrumentos de aplicación VITA SIMULATE, ref. E017
 1 VITA SIMULATE Preparation Material Guide (guía de muestras de colores), ref. B430

Este producto se ha desarrollado para uso odontológico y debe utilizarse siguiendo las instrucciones de uso. Las explicaciones e indicaciones no son garantías vinculantes de propiedades del producto. Actualización de esta información: 01/2013.

VITA SIMULATE Preparation Material

Istruzioni di impiego

Descrizione del prodotto

VITA SIMULATE Preparation Material è un composito fotopolimerizzabile per la realizzazione di monconi artificiali, per simulare il colore del dente preparato. È un materiale ausiliario che si utilizza soprattutto per la realizzazione di restauri traslucenti in ceramica integrale, nei quali l'effetto cromatico è fortemente condizionato dal colore del moncone. Con questo prodotto l'odontotecnico è in grado di riprodurre il colore dei denti in modo più semplice e sicuro, in quanto il colore del restauro può essere controllato già in fase preliminare e all'occorrenza corretto.

Lavorazione

Con la VITA SIMULATE Preparation Material Guide l'odontoiatra determina il colore del moncone preparato. Questa scala comprende 6 colori VITA SYSTEM 3D-MASTER. La „S“ sta per VITA SIMULATE Preparation Material.

0M1 S,* 1M1 S, 2M3 S, 3M2 S, 4M3 S, 5M3 S

* per monconi sbiancati.

Dopo che l'odontoiatra ha comunicato il colore scelto all'odontotecnico, questo realizza il moncone di controllo con VITA SIMULATE Preparation Material del colore corrispondente, procedendo come segue:

7. Togliere il moncone VITA SIMULATE completamente polimerizzato e pulire il restauro in bagno ad ultrasuoni. Quindi con l'ausilio del moncone VITA SIMULATE verificare che il colore del restauro in ceramica integrale corrisponda al colore desiderato. All'occorrenza effettuare correzioni cromatiche con i supercolori VITA AKZENT Plus o stratificando VITA VM 9 o VITA VM 7 (a seconda del CET).

Frasi di pericolo

Contiene trietilenglicoldimetacrilato (CAS: 109-16-0), 2-dimetilaminoetildimetacrilato (CAS: 2867-47-2).

- Provoca grave irritazione degli occhi
- Può provocare reazioni allergiche della pelle.
- Indossare guanti, indumenti e occhiali di protezione.
- Dopo l'uso lavare accuratamente.
- In caso di contatto con la pelle: lavare con abbondante acqua e sapone.
- In caso di contatto con gli occhi: sciacquare accuratamente con acqua per alcuni minuti. Se possibile togliere le lenti di contatto. Continuare a sciacquare.
- Se l'irritazione agli occhi persiste: interpellare o consultare un medico.

Le relative schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com o richieste per fax al numero (+49) 7761-562-233.

Conservazione e durata

Non conservare oltre i 25°C. Non esporre a irradiazione solare diretta. È sempre raccomandabile conservare i compositi al fresco. Per una conservazione ottimale del materiale, accertarsi che la confezione sia ben chiusa e venga tenuta a 5-7°C in un idoneo frigorifero.

Non usare il materiale oltre la scadenza.

Marcatuta

Data di scadenza (Expiry Date) e numero di lotto (LOT) sono riportati sulla siringa.

Confezioni:

VITA SIMULATE Preparation Material KIT, cod. ESPKIT

Contenuto

6 siringhe da 4 g VITA SIMULATE Preparation Material
 1 x 0M1 S, cod. E440314
 1 x 1M1 S, cod. E440344
 1 x 2M3 S, cod. E440404
 1 x 3M2 S, cod. E440464
 1 x 4M3 S, cod. E440544
 1 x 5M3 S, cod. E440594
 1 flacone VITA SIMULATE Insulation Liquid, 16 ml, cod. ESIL16
 150 pz. VITA SIMULATE stick di applicazione, cod. E017
 1 VITA SIMULATE Preparation Material Guide (guida colori), cod. B430

Il prodotto è stato sviluppato per il settore dentale e va utilizzato in conformità alle istruzioni d'uso. La rappresentazione ed i dati non implicano la promessa di proprietà e non sono vincolanti. Data di questa informazione: 01.2013

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
 Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen
 Germany · Allemagne · Alemania · Germania
 Tel. +49 (0)7761/562-0 · Fax +49 (0)7761/562-299
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)